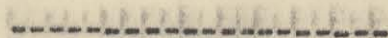


EL IMBÉCIL



por

Luigi Pirandello

Traducción

de

A. Bertrana
C. Montoriol
J. Comellas.

PERSONAJES

LUCAS FAZIO

LEOPOLDO PARONI.

EL VIAJANTE DE COMERCIO

ROSA LAVECCHIA

PRIMER REDACTOR

SEGUNDO REDACTOR

TERCER REDACTOR

CUARTO REDACTOR

QUINTO REDACTOR.

La escena representa el modestísimo despacho de Leopoldo Paroni director de "La Atakaya Republicana", de Costanova. La sede del periódico radica en la misma casa de Paroni, jefe del partido republicano; y como Paroni vive solo y desprecia todas las comodidades y también (según parece) la limpieza, el desorden y la suciedad reinan en la casa, desde los viejos y desvencijados muebles, al suelo polvoriento y cubierto de manchas. Los papeles se amontonan sobre el escritorio; sobre las sillas, hay libros y legajos; diarios y más diarios; En la estantería, los libros aparecen en el mayor desorden. Un viejo diván de cuero ostenta una almohada de cama, sucia y agujereada, con el clin escapándose por los agujeros. La puerta que dá a la calle está a la izquierda del actor. Al fondo hay una vidriera que dá a la sala de redacción del periódico. Otra puerta, a mano derecha, conduce a las habitaciones privadas de Paroni.

Es de noche y, al levantarse el telón, el despacho está casi a oscuras, solo vagamente iluminado por la luz de la sala del fondo, que se filtra a través de los cristales opacos de la puerta vidriera.

ACTO I

Lucas Fazio inmóvil, acostado en el diván, con el torso apoyado en la almohada, y abrigado con un chal de lana gris. Llevará puesta una gorra de viaje, con una gran visera, calada hasta los ojos. En una de las manos, casi esqueléticas y escondidas debajo del chal, apretará un pañuelo, hecho una bola.

Tiene 26 años. Cuando se ilumine el despacho mostrará una cara extenuada, amarillenta, rasurada a trezos, sobre la cual le ha crecido una barbilla de enfermo, bajo unos bigotes rubios, lácidos y colgantes. De vez en cuando, se limpia la boca con aquel pañuelo hecho una bola, tratando de combatir una tos profunda que le ronca en el pecho. A través de la vidriera se oyen durante unos minutos, los gritos descompuestos de Paroni y de los redactores de "La Atalaya".

PARONI.- (DESDE EL INTERIOR)

Digo que precisa atacarlo a fondo!

VOCES CONFUSAS.- Si, si, bravo! ¡Atacarlo! ¡Muy bien! ¡A fondo!

¡No, no! ¡Nada de eso!

1ºr, REDACTOR.- (MAS FUERTE QUE LOS DEMÁS)

¡Así, vamos a hacerle el juego a Cappadona!

VOCES

CONFUSAS.- ¡Es verdad! ¡Es verdad! ¡El juego a los monárquicos
¿Quién lo dice? ¡No! ¡No!...

PARONI .- (TOMANTE) ¡Que majadería! Nosotros seguimos nuestra línea de conducta! ¡Le atacamos en nombre de nuestros principios! ¡Y basta ya!...Dejenme escri-

bir!

TODOS CALLAN. LUCAS FAZIO NO SE HA MOVIDO.
LA PUERTA DE LA CALLE SE ABRE UN POCO Y UNA
VOZ PREGUNTA:

VOZ.- ¿Se puede?

LUCAS NO RESPONDE. DESPUÉS DE UN MOMENTO LA
VOZ PREGUNTA DE NUEVO:

VOZ.- ¿Con permiso?

Y AVANZA, PERPLEJO, EL VIAJANTE DE COMERCIO,
SOBRE LOS 40 AÑOS, PIEMONTE'S.

VIAJANTE.- ¿No hay nadie aquí?

LUCAS.- (SIN MOVERSE, CON VOZ CAVERNOSA)

Están allí dentro.

VIAJANTE.- (CON SOBRESALTO AL OIR LA VOZ)

¡Ah, perdone! ¿Es usted el Sr. Paroni?

LUCAS.- ¡Allí dentro! ¡Allí dentro! (INDICA LA VIDRIERA)

VIAJANTE.- ¿Se puede?

LUCAS.- (FASTIDIADO) ¡Entre de una vez!

EL VIAJANTE SE ACERCA A LA PUERTA VIDRIERA,
PERO ANTES DE LLEGAR A ELIA, ESTALLA DE NUEVO
UN TUMULTO DE VOCES EN LA SALA DE REDACCIÓN,
AL CUAL HACE ECO OTRO TUMULTO LEJANO, COMO DE
MANIFESTACIÓN PÚBLICA QUE SE SUPONE ATRAVIESA
CORRIENDO LA PLAZA VECINA.

EL VIAJANTE SE PARA ATURDIDO.

VOCES CONFUSAS.- (DESDE LA REDACCIÓN)

¡Ahí está! ¡Ahí está! ¿Oyen? ¡La manifestación! ¡La
manifestación! ¡Miserables! ¡Son los perros de Cappadonia!

1º REDACTOR.- Gritan "¡Viva Cappadonia!" ¿No^{os} lo decía yo?

PARONI.-

(DANDO UN GRAN PUÑETAZO A LA MESA, RUGE:)

¡Hay que matar a Guido Mazzarini! ¿Que me importa a mí Cappadona?

EL TUMULTO DE LA PLAZA CUERE DURANTE BREVES MOMENTOS, LOS GRITOS DE LA REDACCIÓN. LOS MANIFESTANTES, EN GRAN NUMERO GRITAN, MIENTRAS PASAN CORRIENDO:

VOCES.-

¡Viva Cappadona! ¡Abajo el Comisario Regio!

CUANDO SE ALEJA EL TUMULTO, SE OYEN, DE NUEVO LOS GRITOS DE LA REDACCIÓN:)

REDACCION.-

¡Perros! ¡Canallas! ¡Verdugos de la Patria! ¡Lacayos de Cappadona!

Y DE IMPROVISO, DOS REDACTORES, ENFURECIDOS, CON SOMBREROS Y ARMADOS DE BASTONES, ABREN LA PUERTA VIDRIERA Y SE PRECIPITAN HACIA LA PUERTA DE LA CALLE PARA CORRER DETRÁS DE LA MANIFESTACIÓN.

2º REDACTOR.- (CORRIENDO Y RUGIENDO A UN TIEMPO)

¡Miserables! ¡Miserables!

SALE.

3º REDACTOR.- (ENCONTRÁNDOSE DE FRENTE CON EL VIAJANTE / LE GRITA A BOCA DE JARRO).

¡Se atreven a gritar: Viva Cappadona!

DESAPARECE.

LA VOZ DE PARONI.- ¡Iros ya! ¡Iros todos! ¡Yo me quedo aquí escribiendo!

SALEN DE LA REDACCIÓN OTROS TRES REDACTORES, TAMBIEN CON EL SOMBRERO PUESTO, Y SE LANZAN A LA SALIDA GRITANDO CONFUSAMENTE:

REDACTORES.- ¡Viles! ¡Cobardes! ¡Perros! ¡Todos a sueldo!...

Y UNO DE ELLOS MIRANDO AL VIAJANTE.

¡Viva Cappadona! ¿Comprende Vd?

SE MARCHAN TODOS.

VIAJANTE.- ¡No comprendo una jota!

A LUCAS FAZIO:

Dispénsame :¿de que se trata?

LUCAS TIENE UN FUERTE ACCESO DE TOS Y SE TAPA LA BOCA. EL VIAJANTE SE INCLINA A MIRARLO, COMPUNGIDO, A UN TIEMPO MOLESTO Y EMBARAZADO POR LA REBELSIÓN QUE NO CONSIGUE DISIMULAR.

LUCAS.- ¡Oliendo a pipa, malditos todos! ¡Apártese Vd,! ¡Aire! ¡Déjeme respirar!

LUEGO, CALMADO.

¿No es Vd, de Costanova?

VIAJANTE.- No: estoy solo de paso.

LUCAS .- Todos estamos aquí de paso, querido señor.

VIAJANTE.- Soy viajante de la Papelera Sangone. Quisiera hablar con el Sr. Paroni: ofrecerle nuestros servicios... Nuestros precios son excepcionales...

LUCAS .- No creo que sea el momento oportuno.

VIAJANTE.- No... ya me doy cuenta. ¿Una manifestación?

LUCAS.- (CON SOMBRIA IRONIA) Aún estan todos rebosando indignación contra Guido Mazzarini, despues de ocho meses de celebradas las elecciones!

VIAJANTE.- ¿Socialistas?

LUCAS . - No lo sé. Creo que sí. Aquí en Costanova todo el mundo está en contra; ^{ellos} *Mazzarini* pero consiguió vencer con el sufragio

de las demás secciones del Colegio.

FROTANDO EL INDICE CON EL PULGAR
PARA DAR A ENTENDER QUE TIENE DINERO.
AÑADE:

¡Gran hombre! y la furia popular, como vé Vd, no se ha calmado aún porqué el tal Mazzarini, para vengarse, ha mandado al Municipio de Costanova...-(por favor! ¡por favor! ¡Apartese un poco! ¡Me falta aire!) - un Comisario Regio.- Gracias. Imagine Vd, lo que esto significa: Un Comisario Regio!

VIAJANTE.-

Pues gritaban, ¡abajo!...

LUCAS.-

Si. No lo quieren. Costanova es un gran país, señor mio. Figúrese que el Universo entero gravita alrededor. ~~M~~ mire al cielo. Para que cree Vd, que están allí las estrellas? Pues para observar y admirar a Costanova. Hay quien dice que es para burlarse de ella: no lo crea Vd. Cada planeta anhela albergar en su respectivo seno una ciudad como Costanova. Y ¿sabe Vd, de que depende la suerte del Universo? Pues del Consejo Municipal de Costanova. El Consejo Municipal fué disuelto y, por consiguiente el Universo entero está desbaratado. Puede Vd, verlo en el rostro de Paroni. ¡Mírelo Vd! ¡Mírelo Vd, a través de aquellos cristales!

VIAJANTE .-

(DA UNOS PASOS HACIA LA VIDRIERA Y SE PARA)

¡Pero si son opacos!

LUCAS.-

¡Es verdad, no me acordaba!

VIAJANTE.-

¿Usted no forma parte de la redacción del diario?

LUCAS.-

No. Soy sólo un simpatizante. O mejor dicho, lo era. Estoy para pirármelas ¿sabe? Somos varios los que estamos enfermos ^{sin remedio} así en Costanova. Dos hermanos míos, antes de marcharse definitivamente, ^{trab} bajaban también en la redacción de "La Atalaya". Yo hasta anteayer

fui un estudiante de medicina.

He llegado esta mañana a fin de morir en casa.

¿Usted vende papel para periódicos?

VIAJANTE.- Sí, también para periódicos. A precios sin competencia.

LUCAS.- ¿Para que se publiquen mas diarios?

VIAJANTE.- Cree Vd, que depende de la cuestión del precio del papel el que salgan mas diarios? Las condiciones actuales del mercado...

LUCAS. - (PARÁNDOLE) Estoy convencido de ello. Y si supiera Vd, qué gran consuelo es, para mi el pensar que Vd, andará aún de aquí para allá, Dios sabe cuantos años, ofreciendo, a los semanales de provincias/ papel a precios incompatibles..!

Pensar que tal vez volverá Vd, aquí dentro de diez años, de noche como ahora, y verá este ~~mis~~ mismo triste diván, - sin mi, por supuesto! -, y la ciudad de Costanova, quizás pacífica ya...

ENTRAN DE LA CALLE MUY AGITADOS, TRES DE LOS REDACTORES QUE HABIAN CORRIDO ANTES DETRÁS DE LA MANIFESTACIÓN POPULAR, GRI-TANDO:

1º REDACTOR.- ¡Paroni! ¡Paroni!

2º " .- La ira de Dios se ha desencadenado en la plaza!

3º " .- Vén, ven, Leopoldo!

APARECE ,POR LA PUERTA VIDRIERA LEOPOLDO PARONI, EL FIERRO REPUBLICANO, CON UN QUINQUE BLANCO DE PETRÓLEO, MUY SUCIO EN LA MANO. REPRESENTA UNOS 50 AÑOS. CRIN LEONINA, GRAN NARIZ, BIGOTES CAIDOS, PERILLA MEFISTOFÉLICA Y CORBATA ENCARNADA.

PARONI.- ¿Que pasa? ¿Bastonazos?

PONE EL QUINQUE EN LA ESTANTERIA HACIÉN-DOLE SITIO ENTRE LOS PAPELES.

2º REDACTOR.- A diestro y siniestro.

1º " .- Las ordas socialistas forasteras.

PARONI .- (RÁPIDO) ¿Contra los de Cappadona?

3º REDACTOR .- No, ¡contra los nuestros!

1º " .- Vente pronto. ¡Corramos! Haces falta allí.

PARONI .- (DESHACIENDOSE DE ELLOS) Esperad, por Dios! ¿Que hace la policia? ^{Por qué no está} ~~¿que está~~ allí?

1º REDACTOR.- ¿La policia? El Comisario Regio prefiere que nosotros recibamos los bastonazos! ¡Ven! ¡Ven!

PARONI .- Vamos, si, vamos...

AL TERCER REDACTOR, QUE LE OBEDECE PRONTAMENTE.

Anda a buscarme el sombrero y el bastón! Cuéntame, Fabricci, ¿Donde están?

2º REDACTOR Estan allí, haciéndoles frente como pueden!

1º " Si, se defienden!

PARONI .- Pero ¿los partidarios de Cappadona no podían llamar a la policia?

1º REDACTOR.- Si están deshechos, descuajados!

PARONI. - ¿Y vosotros? ¡carai!, en vez de venir tres, podiais mandar a uno solo y quedaros allí luchando!

3º REDACTOR.- (VINIENDO DE LA REDACCIÓN) ¡No encuentro el bastón!

PARONI. - En el ángulo , al lado de la percha!

1º REDACTOR.- Vamos, vamos: toma el mio!

PARONI .- ¿Y como lo vás a hacer tu? ¿Estarás sin bastón mientras lluevan bastonazos?

ENTRA EN AQUEL MOMENTO ANSIOSA, ESPANTADA, LA SEÑORITA ROSA LAVECCHIA, DE UNOS 50 AÑOS, PELIRROJA, DELGADA, CON LENTES, VESTIDA CASI COMO UN HOMBRE.

ROSA .- (MEDIO MUERTA, CASI SIN ALIENTO)

¡Oh, Dios mio! ¡Dios mio!

PARONI.- Y LOS DEMÁS.- (CON ANSIA MUY CONSTERNADOS)

¿Qué sucede? ¿Qué sucede? ¿Qué ha pasado?

ROSA.- ¿No saben ustedes nada?

PARONI.- ¿Han asesinado a alguien?

ROSA.- (MIRAN DOLES SIN SABER DE QUE SE TRATA) ¿Asesinado? ¿
¿Dónde?

1º REDACTOR.- Como ¿no sabes que hay una manifestación?

ROSA.- ¿Una manifestación? No: no sé nada. Vengo de casa del
pobre Paulino...

2º REDACTOR.- ¿Y que?

ROSA.- Se ha matado!

1º REDACTOR.- ¿Se ha matado?

PARONI.- ¿Paulino?

3º REDACTOR.- ¿Lulú Paulino se ha matado?

ROSA.- Hace apenas un par de horas. Lo han encontrado en su
casa colgado del gancho de la *lámpara*.

1º REDACTOR.- ¿Ahorcado?

ROSA.- ¡Que espectáculo! He entrado a verle. Negro, negro...
con los ojos y la lengua fuera, los dedos contraídos...
Largo, largo... balanceándose en el centro de la habi-
tación...

2º REDACTOR.- ¡Ah, diablo, pobre Paulino!

1º " .- ¡Estaba condenado pobrecillo! ¡Estaba ya en las últi-
mas!

3º " Pero este final tan...

2º " Ha dado término a sus padecimientos, después de todo!

1º " Ya no podía casi tenerse en pie...

PARONI.- Pero, digo yo, dispensar chicos, cuando uno se halla en
ese estado es propio de un imbécil el...

1º REDACTOR.- ¿Qué?

2º " .- ¿Matarse?

3º " .- ¿Por qué un imbécil?...

1º REDACTOR.- ¡Si tenía ya los días contados!...

2º " .- ¿Valía la pena de vivir?

PARONI.- ¡Ahí está! ¡Justamente! ¡Majadero! ¡Se lo habría

pagado yo, el viaje!

3º REDACTOR.- ¿El viaje?

1º " .- ¿Pero ,qué dices?

2º " .- ¿El viaje al otro mundo?

PARONI.- No. Hasta Roma sólo. Hasta Roma: ¡vaya si se lo habría pagado! Cuando uno no sabe que hacer con la propia vida y ha decidido suprimirla, antes de eso... ¡diablo!... ¡Ah, el gozo que me daría a mi, vaya! ¡Aprovechar la muerte para algo! Supongamos que estoy enfermo, que tengo que morir mañana, conozco a un hombre que deshonra a mi país, un hombre que representa para todos nosotros la vergüenza, el oprobio: Guido Mazzarini. Bueno pues, le mato y despues me mato yo! ¡Así se hace! Y el que no lo hace así es un idiota!

3º REDACTOR.- No se le habrá ocurrido ¡pobrecillo!

PARONI .- Pero: ¿cómo pudo no pensarlo, viviendo como vivia hasta hace un par de horas agobiado por la vergüenza , como todos nosotros, por la vergüenza que manci-lla el honor de todo un país y envenena hasta el aire que respiramos? Yo le habría entregado un revolver, le habria dicho: ¡Mátalo y luego mátate, imbécil!

EN ESTE MOMENTO VUELVEN A ENTRAR LOS DOS
REDACTORES QUE HABIAN SALIDO ANTES.

4º REDACTOR.- ¡Se acabó! ¡Se acabó!

5º " .- Perseguidos como un rebaño de borregos apaleados!

1º " .- (ASUSTADO) ¿Han intervenido los guardias?

4º " .- Si, pero a última hora...

5º " .- ...cuando ya los nuestros, -¡oh magnifico- como leones,
- habia que verles , - se les echaban encima!

4º " .- ¡Para esquillos!

NOTANDO QUE NADIE CORRESPONDE AL ENTU-
SIASMO DEL COMPANERO NI AL SUYO.

Pero, ¿que os pasa?

- ROSA.- El pobre Paulino...
- 5º REDACTOR.- ¿Que le pasa a Paulino?
- 1º " .- Hace dos horas que se ha ahorcado.
- 4º " .- ¡Ah! ¿si! ¿Lulú Paulino? ¿Ahorcado?
- 5º " .- ¡Oh, pobre Paulino! ~~Perese~~ Ya me lo dijo que quería acabar de sufrir... Se ha acertado la agonía: ¡bien hecho!
- PARONI.- Debía hacerlo mejor. Lo estábamos diciendo ahora. Ya que iba a matarse para su bien, podía antes hacer un bien a los otros, a su país, yendo a Roma a suprimir al enemigo de todos, Guido Mazzarini! ¿Qué le habría costado a él? Ni el viaje. Se lo habría pagado yo, ¡palabra de honor! Así, ha muerto como un imbécil!
- 1º REDACTOR.- Bueno, ya es tarde. ~~¡~~!
- 2º " .- Si, si. El artículo de la tarde lo haremos mañana.
- 3º " .- ¡Claro! Hasta mañana tenemos tiempo.
- 2º " .- (CON UN SUSPIRO DE CONMISERACIÓN) Y dedicaremos unas líneas al pobre Paulino.
- ROSA. - (A PARONI) Si quiere, Sr. Paroni: podría hablar yo que lo he visto.
- 4º REDACTOR.- ¡Oh, nosotros también podríamos ir a verlo de paso.
- ROSA .- Quizás le encuentren aún colgando. Para mover al cadáver se aguarda al juez que estaba en Borgo.
- PARONI .- ¡Que lástima! Pensar que nuestro número de mañana podía ser enteramente consagrado a él si hubiese hecho el gesto de vengar a su país !
- 1º REDACTOR.- (DESCUBRIENDO FINALMENTE A LUCAS/ FAZIO EN EL DIVÁN)
¡Oh, fijaos, Lucas Fazio está aquí!

TODOS SE VUELVEN A MIRARLO.

- PARONI .- ¡Oh, Lucas!
- 2º REDACTOR.- ¿Como estabas aquí sin decir esta boca es mía?
- 3º " .- ¿Cuando llegaste?

LUCAS.- (SIN ALTERARSE, CON VOZ SECA)

Esta mañana.

4º REDACTOR.- ¿Estás enfermo?

LUCAS .- *observándolos*
(~~VACILANDO~~ AL RESPONDER)

Como Paulino.

PARONI .- (DÁNDOSE CUENTA DEL VIAJANTE)

¿Y usted? por favor. ¿Quién es Vd.?

VIAJANTE.- Vine, señor Paroni, para el pedido de papel.

PARONI .- Ah, Es usted el empleado de la Papelería Sangone?

Vuelva mañana, por favor. Ahora es tarde.

VIAJANTE.- Si puedo venir temprano, bien, porque quisiera volverme a marchar mañana mismo.

1º REDACTOR.- Vamos muchachos. Buenas noches, Leopoldo.

TAMBIEN LOS OTROS SALUDAN A PARONI

QUE LES DEVUELVE EL SALUDO.

4º REDACTOR.- (A LUCAS FAZIO) ¿Tu no vienes?

LUCAS .- (DICE QUE NO CON LA CABEZA). No. Tengo que decirle algo a Paroni.

PARONI.- (CON TEMOR) ¿A mi?

LUCAS .- Dos minutos.

TODOS LE MIRAN CONSTERNADOS AL DARSE CUENTA DE PRONTO, QUE SU SITUACIÓN SE PARECE A LA DE PAULINO, Y QUE HA OIDO LOS DISCURSOS QUE HAN PRONUNCIADO A PROPÓSITO DE AQUELLA MANERA IMBÉCIL DE MATARSE.

PARONI.- ¿No podrías decírmelo ahora delante de todos?

LUCAS .- No, atí sólo.

PARONI .- (A LOS OTROS). Marchaos pues. Buenas noches, muchachos.

VUELVEN A SALUDARSE.

VIAJANTE.- Vendré hacia las diez.

PARONI .- Si quiere antes. A más ver.

SE VAN TODOS, MENOS PARONI Y LUCAS QUE QUITANDO LAS PIERNAS DEL DIVÁN SE QUEDA SENTADO, CON EL CUERPO Y LA CABEZA INCLINADOS AL SUELO.

- PARONI. - (ACERCÁNDOSELE SOLICITO TRATANDO DE PONERLE UNA MANO EN EL HOMBRO).
- Querido Lucas... así pues, amigo mio...
- LUCAS .- (BRUSCAMENTE LEVANTANDO UNBRAZO)
- ¡No te acerques!
- PARONI.- ¿Por qué ?
- LUCAS .- Me dás tos.
- PARONI.- Estás muy enfermo ¿verdad? Se vé, si, ya lo creo...
- LUCAS .- (HACE QUE SI CON LA CABEZA, LUEGO DICE:) Estoy a punto para cierta acción, según tú. Cierra bien aquella puerta. (SEÑALA CON LA CABEZA LA DE SALIDA.)
- PARONI .- (ACCEDIENDO) Ah, si, enseguida.
- LUCAS .- Con el cerrojo.
- PARONI.- (ACCEDIENDO Y RIENDO) Pero es inutil ,ya no vendrá nadie más .Puedes hablar libremente. Todo quedará entre los dos.
- LUCAS .- (SEÑALANDO LA OTRA PUERTA)
- Cierra tambien aquella.
- PARONI.- Y ¿por qué? Vivo solo. Ahí dentro no queda nadie. Voy a apagar las luces.
- LUCAS. - Y luego vuelve a cerrar. ^{SALE} *Huele que apesta a* ~~se siente un poco de~~ pipa!

PARONI ENTRA EN LA REDACCIÓN. APAGA LAS LUCES Y VUELVE, CERRANDO LA PUERTA TRAS DE EL. MIENTRAS TANTO LUCAS SE HA PUESTO EN PIE).

- PARONI.- Ya está. Ahora habla. ¿Que querías decirme?
- LUCAS .- Apártate, apártate!...

PARONI.- ¿Porqué? No comprendo...¿Lo dices por tí o por mí?

LUCAS .- Tambien por ti.

PARONI.- Pero yo no tengo miedo!

LUCAS. - No lo digas tan deprisa!

PARONI.- A ver,¿de que se trata? Siéntate hombre,siéntate.

LUCAS .- ¡No! Prefiero estar de pie.

PARONI.- ¿Vuelves de Roma?

LUCAS .- De Roma. En el estado lamentable en que me ves,tenía algunos miles de liras, me las comí todas. Sólo guardé lo que se necesitaba para adquirir (SE METE LA MANO EN EL BOLSILLO DEL BANTALON Y SACA UN REVOLVER) este revolver.

PARONI.- (PALIDECIENDO INTENSAMENTE Y LEVANTANDO DE INSTINTO LAS MANOS A LA VISTA DEL ARMA EMPUÑADA POR UN HOMBRE EN TAL ESTADO)

¡Eh!...¡Cuidado!...¿Está cargado?

NOTANDO QUE LUCAS EXAMINA EL ARMA.

Oye Lucas...¿Está cargado?

LUCAS.- (FRIAMENTE) Cargado.(DESPUES MIRANDOLO).No tengas miedo, hombre.

PARONI.- No, pero...Dios nos libre...(Y SE ACERCA COMO PARA QUITARLE EL ARMA).

LUCAS .- Apártate y déjame hablar.En Roma me había encerrado en la habitación para terminar conmigo.

PARONI.- ¡Pero,que locura!

LUCAS .- Locutora,si: iba a cometerla,ciertamente.Y de una manera imbécil,si, tienes razón!

PARONI.- (LO MIRA Y,CON LOS OJOS BRILLANTES DE ALEGRIA) ¡Ah! ¿tal vez tu?....Tal vez tu querriás...¿de veras?...

LUCAS.- (RAPIDO) Espera; ¡Ya verás lo que quiero!

PARONI.- (id.) ¿Has oido lo que he dicho de Paulino?

LUCAS .- Si, y por eso estoy aquí.

PARONI.- ¿Estarías tú dispuesto a hacerlo?

LUCAS.-

Ahora mismo.

PARONI.-

(ENTUSIASMADO) ¡Que bien! ¡Admirable, muchacho!

LUCAS.-

Pero antes, escúchame. Estaba ya con la pistola apuntada ^{en} la sién, cuando oí llamar a la puerta.

PARONI.-

¿Dónde? ¿En Roma?

LUCAS.-

En Roma. Si. Abro. ¿Sanes quien era? Guido Mazzarini.

PARONI.-

¿El? ¿En tu casa?

LUCAS.-

Me vió con el revolver en la mano y enseguida comprendió, por la expresión de mi ^{rostro} ~~cara~~ de lo que se trataba. Corrió a mí, me sujetó por el brazo, me gritó: "Pero, ¿como? ¿Así vas a matarte? Oh, Lucas, no te creía tan imbécil, palabra... Escucha... escucha... Si realmente quieres hacer eso, si estás irremisiblemente decidido, podrías, ...mira, te pago el viaje ...Ve a Costanova y primero mata a Leopoldo Paroni."

PARONI.-

(QUE HA ESCUCHADO ATÓNITO EL DESPIADADO Y EXTRAÑO DISCURSO, CON EL ANIMO TURBADO POR LA TREMENDA EXPECTATIVA DE ALGUNA ATROZ VIOLENCIA CONTRA EL, SIENDE DE PRONTO SUS MIEMBROS AFLOJARSE, Y ABRE LA BOCA CON UNA SONRISA ESCUÁLIDA, VANA)... ¿Bromeas?

LUCAS.-

Da un paso adelante;
(~~SE RETRAE UN POCO~~; TIENE UN GESTO CONVULSO EN LAS ALETAS DE LA NARIZ Y DICE CON LA BOCA TORCIDA.)

No, no bromeo. Mazzarini me ha pagado el viaje.

PARONI.-

¿Qué dices? ¿A tí?

LUCAS.-

Y aquí me tienes. Primero te mato, y despues me mato yo.

LEVANTA EL BRAZO CON EL ARMA Y APUNTA.

PARONI.-

(ATERRADO, PROTEGIENDOSE LA CARA CON LAS MANOS, MIRA DE ESQUIVAR LA PUNTERIA, GRITANDO) ¿Estás loco? ¡No, Lucas!... No, no bromees... ¿Estás loco?

LUCAS.-

(INTIMANDO TERRIBLE) ¡No te muevas! O tiro de veras...

PARONI.-

(DETENIENDOSE PETRIFICADO) Bien... Bien...

LUCAS.-

¿Loco, eh? Te parezco loco ¿no? Y tú que ahora me llamas loco, ¿no acabas de llamar imbécil hace poco al pobre

Paulino, porque antes de ahorcarse no iba a Roma a cargarse a Mazzarini?

PARONI.- (TRATANDO DE Oponerse) ¡Pero por Dios, es que hay una gran diferencia. Una diferencia enorme. Yo no soy Mazzarini!

LUCAS.- ¿Una diferencia? ¡Quita allá! ¿Que diferencia hay entre tú y Mazzarini para mí, para Paulino y para otros? ¿Que nos importa vuestra vida y vuestras payasadas? Matarte a ti, u a otro cualquiera, al primero que pase por la calle. Para nosotros es lo mismo.

PARONI.- ¡Oh, no, perdona! ¿Como puede ser lo mismo? ¡Cometerias el mas inutil, el mas estúpido de los delitos!

LUCAS.- Entonces, lo que tu querrias es que cuando nosotros estemos ya en la agonia, cuando ya todo va a terminar para nosotros, tuviésemos la galanura de convertirnos en el instrumento de tu odio o del odio de otro, de vuestras rifas de bufones; y si no, nos llamais imbéciles? Pues bien: yo no quiero ser un imbécil como Paulino, y por eso te mato.

LEVANTA DE NUEVO EL ARMA Y APUNTA.

PARONI.- (SUPLICANDO, RETORCIENDOSE PARA DESPISTARLE LA PUNTERIA) ¡Por Dios! ¡No, Lucas, no!...¿Que haces? ¿Pero, porqué? Yo siempre he sido amigo tuyo... ¡Per Dios!

LUCAS.- (MIENTRAS LE BRILLA EN LOS OJOS LA LOCA TENTACION DE APRETAR EL GATILLO). ¡Basta, no te muevas! ¡Arrodíllate! Arrodíllate!

PARONI.- (CAYENDO DE RODILLAS) ¡Bueno... Por Dios! ¡No lo hagas!

LUCAS.- (CON SORNA) Eh... cuando uno ya no sabe que hacer de la propia vida... ¡Payaso! Bueno, no te mato. Levántate, pero no te acerques.

PARONI.- (LEVANTANDOSE) Es una broma pesada, de mal gusto. Te la tolero porque estás armado.

LUCAS.- Claro. Y tienes miedo porque sabes que no me costaria

nada tirar. Como buen republicano, eres librepensador, ¿no? --¡Ateo!-- Seguro; Si no no hubieras podido llamar imbécil a Paulino.

PARONI .- Si, así lo he dicho... es porque... porque... ya sabes cuanto me duele la vergüenza de mi país...

LUCAS. - Bravo, muy bien. Pero librepensador lo eres, no puedes negarlo: lo blasonas publicamente en tu diario.

PARONI.- (MASTICANDO LAS PALABRAS) Librepensador... supongo que tu mismo no esperas premios ni castigos en un más allá...

LUCAS .- ¡Ah, no! Sería para mí la cosa mas terrible creer que tengo que traginar a otra vida el peso de la experiencia de estos veintiseis años.

PARONI.- Entonces, ya ves.

LUCAS.- (DE PRONTO) ^{lo que} Veo que podría simplemente ^{matarte} ~~XXXXXXXXXXXX~~ como si tal cosa ; puesto que ello no me perjudica en nada. Pero no te mato. ^{no} ~~ya~~ creo ser un imbécil si no te mato. Tengo piedad de ti, de tu ridiculez. Si supieras; te veo en este instante de tan lejos! Y me pareces pequeño y hasta enternecedor, ¡pobre tipejo! avergonzado, con esa corbata!... Pero ¿sabes?, esta ridiculez tuya quiero que quede bien patente.

PARONI.- (EN EL ATURDIMIENTO EN QUE HA CAIDO NO HA ENTENDIDO BIEN). ¿Qué dices?

LUCAS.- Patentizarlo, dejarlo bien patente. Tengo derecho a ello; derecho sacrosanto, porque estoy en los confines de la vida, entre la vida y la muerte. Y no puedes oponerte. ^{a ello.} Siéntate, siéntate aquí, y escribe.

CON LA PISTOLA LE INDICA EL ESCRITORIO.

PARONI.- ¿Escribir? ¿Que? ¿Lo dices en serio?

LUCAS .- En serio, muy en serio. Siéntate ahí y escribe.

PARONI.- ¿Pero qué voy a escribir?

- LUCAS.- (AFUNTÁNDOLE DE NUEVO EL ARMA ~~EN SU MANO~~); Anda y siéntate ahí, te digo!
- PARONI.- (DIRIGIÉNDOSE AL ESCRITORIO BAJO LA AMENAZA DEL ARMA)
¿Continuas?
- LUCAS.- Siéntate y toma la pluma...anda, la pluma...
- PARONI.- (OBEDECE) ¿Y que tengo que escribir?
- LUCAS.- Lo que yo te dictaré. Ahora te sientes acorralado, pero ya te conozco: mañana cuando sejas que yo, como Pulino, me he suicidado, levantarás la cresta y bramarás durante tres horas, aquí, en el café, en todas partes: Dirás que yo tambien he sido un imbécil.
- PARONI.- ¡Hombre, no! ¿Por qué has de pensarlo? ¡Eso son chiquilladas!
- LUCAS.- Te conozco. Quiero vengar a Pulino; no lo hago por mí. ¡Escribe!
- PARONI.- (MIRANDO SOBRE LA CARPETA) ¿Pero donde quieras que escriba aquí?
- LUCAS.- Pues en esto, bastará ~~que~~ que escribas en este manifiesto.
- PARONI.- ¿Pero qué, ¡por Cristo!
- LUCAS.- Una declaración.
- PARONI.- ¿Una declaración? ¿A quien?
- LUCAS.- A nadie. ¡Diablo!... ¡Escribe, te digo! Con esta sola condición te respeto la vida. ¡O escribes o te mato!
- PARONI.- Bien, bien, escribo... Dicta.
- LUCAS.- (DICTANDO) "Yo, el que suscribe, lamento y me arrepiento..."
- PARONI.- (RESISTIÉNDOSE) Pero vamos, ¿de que quieres que me arrepienta?
- LUCAS.- (CON UNA SONRISA, APUNTÁNDOLE CON LA PISTOLA A LA SIEN COMO SI JUGARA). ¡Ah, ¿no quieres ni arrepentirte?
- PARONI.- (APARTA UN POCO LA CABEZA PARA MIRAR EL ARMA, Y DICE)
Sepamos al menos de que he de arrepentirme...
- LUCAS.- (VOLVIENDO A DICTAR) "Yo, el que suscribe, lamento y me arrepiento de haber llamado imbécil a Pulino..."

PARONI.- ¡Ah! ^{se trata} ¿~~esta~~ (de esto)?

LUCAS .- De eso. Escribe. " en presencia de mis amigos y compañeros, porque Pulino, antes de suicidarse no se había trasladado a Roma para matar a Mazzarini". Esta es la pura verdad. Además prescindo de ~~la~~ que le habrias pagado el viaje. ¿Has escrito?

PARONI.- (CON RESIGNACION) Escrito. ¡Adelante!...

LUCAS.- (DECTANDO DE NUEVO) "Lucas Fazio, antes de suicidarse, a su vez..."

PARONI.- ¿Pero quieres de veras suicidarte?

LUCAS .- Este es asunto mio. Escribe: "antes de suicidarse a su vez, ha venido a verme..." ¿quieres poner armado de una pistola?

PARONI.- (SIN PODER AGUNTARSE) ¡Ah, si, esto si, si lo permites!...

LUCAS .- Puedes ponerlo, armado de una pistola. Como no podrán castigarme por uso de arma prohibida... ¿Asi, has escrito? ...Continua: " armado de u-na pistola, y me ha dicho que, en consecuencia, para que no pueda ser llamado imbécil por Mazzarini, o por otro cualquiera, debería matarme como a un perro"

ESPERA QUE PARONI TERMINE DE ESCRIBIR Y PREGUNTA.

¿Has escrito "como a un perro"? Va bien. Concluyendo. "Podría hacerlo ,y no lo ha hecho. No lo ha hecho porque ha sentido asco."

PARONI ALZA LA CABEZA, PERO EL CON AIRE DE RETO.

No, escribe, escribe "asco" y añade "piedad" -eso - "asco y piedad de mi bellaqueria".

PARONI .- ¿Eso tambien?..

LUCAS .- Es la verdad... Porque estoy armado ,se entiende.

PARONI.- No, querido. Estoy dispuesto a complacerte.

LUCAS .- Va bien. Compláceme. ¿Has escrito?

PARONI.- ¡Escrito, si, escrito! ¡Y me parece que ya basta!

LUCAS.- No,espera; ¡concluyamos! Dos palabras nada mas para concluir.

PARONI.- ¿Pero como,quieres concluir? ¿Todavia más?

LUCAS .- "Eso;(así ^{queda} ~~está~~ bien, escribe: "Le ha bastado a Lucas Fazio ^{para} que declarase que el verdadero imbécil soy yo."

PARONI.- ¡Vete al diablo! Eso no,es demasiado,perdona!

LUCAS.- (PERENTORIAMENTE,SILABEANDO) "que el verdadero imbécil soy yo". Salvas mejor tu dignidad,caro amigo,preocupándote más del papel ^{en lo} que escribes ^{en} que del arma que te está apuntando. Te he dicho que quiero vengar a Pulino.Ahora firma.

PARONI.- ~~¡Firmado~~ Firmado .¿Quieres más?

LUCAS. - Trae.

PARONI.- (ALARGANDOLE EL PAPEL)

Aqui está . ¿Y que te propones hacer con ~~esto~~ ^{el escrito,} Si de veras quieres quitarte del medio...

LUCAS .- (NO RESPONDE; LEE TODO LO QUE PARONI HA ESCRITO Y DICE)
Está bien.¿ Que haré de esto? Nada.Mañana me lo encontrarán encima.

LO DOBLA EN CUATRO Y SE LO METE EN EL BOLSI-
LLO)

Consuélate pensando,Leopoldo,que ahora yo voy a hacer una cosa,un poquito mas difícil que esta que acabas de hacer tú. Puedes abrir la puerta.

PARONI OBEDECE.

Buenas noches.

TELÓN

SE VAN TODOS, MENOS PARONI Y LUCAS QUE QUITANDO LAS PIERNAS DEL DIVÁN SE QUEDA SENTADO, CON EL CUERPO Y LA CABEZA INCLINADOS AL SUELO.

PARONI. - (ACERCÁNDOSELE SOLICITO TRATANDO DE PONERLE UNA MANO EN EL HOMBRO).

Querido Lucas... así pues, amigo mio...

LUCAS .- (BRUSCAMENTE LEVANTANDO UNBRAZO)

¡No te acerques!

PARONI.- ¿Por qué ?

LUCAS .- Me dás tos.

PARONI.- Estás muy enfermo ¿verdad? Se vé, si, ya lo creo...

LUCAS .- (HACE QUE SI CON LA CABEZA, LUEGO DICE:) Estoy a punto para cierta acción, según tú. Cierra bien aquella puerta. (SEÑALA CON LA CABEZA LA DE SALIDA.)

PARONI .- (ACEDIENDO) Ah, si, enseguida.

LUCAS .- Con el cerrojo.

PARONI.- (ACEDIENDO Y RIENDO) Pero es inutil ,ya no vendrá nadie más .Puedes hablar libremente. Todo quedará entre los dos.

LUCAS .- (SEÑALANDO LA OTRA PUERTA)

Cierra tambien aquella.

PARONI.- Y ¿por qué? Vivo solo. Ahí dentro no queda nadie. Voy a apagar las luces.

SALE

LUCAS. - Y luego vuelve a cerrar. ¡Se siente una peste de pipa!

PARONI ENTRA EN LA REDACCIÓN. APAGA LAS LUCES Y VUELVE, CERRANDO LA PUERTA TRAS DE ÉL. MIENTRAS TANTO LUCAS SE HA PUESTO EN PIE).

PARONI.- Ya está. Ahora habla. ¿Que querias decirme?

LUCAS .- Apártate, apártate!...

- PARONI.- ¿Porqué? No comprendo...¿Lo dices por ti o por mi?
- LUCAS .- Tambien por ti.
- PARONI.- Pero yo no tengo miedo!
- LUCAS. - No lo digas tan deprisa!
- PARONI.- A ver,¿de que se trata? Siéntate hombre,siéntate.
- LUCAS .- ¡No! Prefiero estar de pie.
- PARONI.- ¿Vuelves de Roma?
- LUCAS .- De Roma. En el estado lamentable en que me ves,tenia algunos miles de liras, me las comí todas. Sólo guardé lo que se necesitaba para adquirir (SE METE LA MANO EN EL BOLSILLO DEL BANTALON Y SACA UN REVOLVER) este revolver.
- PARONI.- (PALIDECIENDO INTENSAMENTE Y LEVANTANDO DE INSTINTO LAS MANOS A LA VISTA DEL ARMA EMPUÑADA POR UN HOMBRE EN TAL ESTADO)
- ¡Eh!...!Cuidado!...¿Está cargado?
- NOTANDO QUE LUCAS EXAMINA EL ARMA.
- Oye Lucas...¿Está cargado?
- LUCAS.- (FRIAMENTE) Cargado.(DESPUES MIRANDOLO).No tengas miedo, hombre.
- PARONI.- No, pero...Dios nos libre...(Y SE ACERCA COMO PARA QUITARLE EL ARMA).
- LUCAS .- Apártate y déjame hablar.En Roma me habia encerrado en la habitación para terminar conmigo.
- PARONI.- ¡Pero,que locura!
- LUCAS .- Locutora,si: iba a cometerla,ciertamente.Y de una manera imbécil,si, tienes razón!
- PARONI.- (LE MIRA Y,CON LOS OJOS BRILLANTES DE ALEGRIA) ¡Ah! ¿tal vez tu?....Tal vez tu querrias...¿de veras?...
- LUCAS.- (RAPIDO) Espera; ¡Ya verás lo que quiero!
- PARONI.- (id,) ¿Has oido lo que he dicho de Paulino?
- LUCAS .- Si, y por eso estoy aqui.
- PARONI.- ¿Estarias tu dispuesto a hacerlo?

- LUCAS.- Ahora mismo.
- PARONI.- (ENTUSIASMADO) ¡Que bien! ¡Admirable, muchacho!
- LUCAS.- Pero antes, escúchame. Estaba ya con la pistola apuntada ^{en} la sien, cuando oí llamar a la puerta.
- PARONI.- ¿Dónde? ¿En Roma?
- LUCAS.- En Roma. Si. Abro. ¿Sabes quien era? Guido Mazzarini.
- PARONI.- ¿El? ¿En tu casa?
- LUCAS.- Me vió con el revolver en la mano y enseguida comprendió por la expresión de mi cara de lo que se trataba. Corrió a mi, me sujetó por el brazo, me gritó: "Pero, ¿como? ¿Así vas a matarte? Oh, Lucas, no te creía tan imbécil, palabra... Escucha... escucha... Si realmente quieres hacer eso, si estás irremisiblemente decidido, podrias, ...mira, te pago el viaje ...Ve a Costanova y primero mata a Leopoldo Paroni."
- PARONI.- (QUE HA ESCUCHADO ATÓNITO EL DESPIADADO Y EXTRAÑO DISCURSO, CON EL ANIMO TURBADO POR LA TREMENDA EXPECTATIVA DE ALGUNA ATROZ VIOLENCIA CONTRA ÉL, SIENTE DE PRONTO SUS MIEMBROS AFLOJARSE, Y ABRE LA BOCA CON UNA SONRISA ESCUALIDA, VANA)...¿Bromas?
- LUCAS.- (SE RETRAE UN POCO; TIENE UN GESTO CONVULSO EN LAS ALETAS DE LA NARIZ Y DICE CON LA BOCA TORCIDA.)
No, no bromeo. Mazzarini me ha pagado el viaje.
- PARONI.+ ¿Que dices? ¿A ti?
- LUCAS.- Y aqui me tienes. Primero te mato, y despues me mato yo.
- LEVANTA EL BRAZO CON EL ARMA Y APUNTA.
- PARONI.- (ATERRADO, PROTEGIENDOSE LA CARA CON LAS MANOS, MIRA DE ESQUIVAR LA PUNTERIA, GRITANDO) ¿Estás loco? ¡No, Lucas!...
No, no bromees...¿Estás loco?
- LUCAS.- (INTIMANDO TERRIBLE) ¡No te muevas! O tiro de veras...
- PARONI.- (DETENIENDOSE PETRIFICADO) Bien...Bien...
- LUCAS.- ¿Loco, eh? Te parezco loco ¿no? Y tú que ahora me llamas loco, ¿no acabas de llamar imbécil hace poco al pobre

Paulino, porque antes de ahorcarse no iba a Roma a cargarse a Mazzarini?

PARONI.- (TRATANDO DE OPONERSE) ¡Pero por Dios, es que hay una gran/ diferencia. Una diferencia enorme. Yo no soy Mazza-
rini!

LUCAS.- ¿Una diferencia? ¡Quita allá! ¿Que diferencia hay entre tú y Mazzarini para mi, para Paulino y para otros? ¿Qué nos importa vuestra vida y vuestras payasadas? Matarte a ti, u a otro cualquiera, al primero que pase por la calle. Para nosotros es lo mismo.

PARONI.- ¡Oh, no, perdona! ¿Como puede ser lo mismo? ¡Cometerias el mas inutil, el mas estúpido de los delitos!

LUCAS.- Entonces, lo que tu querrias es que cuando nosotros estemos ya en la agonía, cuando ya todo va a terminar para nosotros, tuviésemos la galanura de convertirnos en el instrumento de tu odio o del odio de otro, de vuestras riñas de bufones; y si no, nos llamáis imbéciles? Pues bien: yo no quiero ser un imbécil como Paulino, y por eso te mato.

LEVANTA DE NUEVO EL ARMA Y APUNTA.

PARONI.- (SUPLICANDO, RETORCIÉNDOSE PARA DESPISTARLE LA PUNTERIA)
¡Por Dios! ¡No, Lucas, no!...¿Que haces? ¡Pero, porqué? Yo siempre he sido amigo tuyo...¡Por Dios!

LUCAS.- (MIENTRAS LE BRILLA EN LOS OJOS LA LOCA TENTACIÓN DE APRETAR EL GATILLO). ¡Basta, no te muevas! ¡Arrodíllate! Arrodíllate!

PARONI.- (CAYENDO DE RODILLAS) ¡Bueno...Por Dios! ¡No lo hagas!

LUCAS.- (CON SORNA) Eh...cuando uno ya no sabe que hacer de la propia vida...¡Payaso! Bueno, no te mato. Levántate, pero no te acerques.

PARONI.- (LEVANTÁNDOSE) Es una broma pesada, de mal gusto. Te la tolero porque estás armado.

LUCAS.- Claro. Y tienes miedo porque sabes que no me costaria

nada tirar. Como buen republicano, eres librepensador, ¿no? --¡Ateo!-- Seguro; Si no no hubieras podido llamar imbécil a Paulino.

PARONI .- Si, así lo he dicho... es porque... porque... ya sabes cuanto me duele la vergüenza de mi país...

LUCAS. - Bravo, muy bien. Pero librepensador lo eres, no puedes negarlo: lo blasonas publicamente en tu diario.

PARONI.- (MASTICANDO LAS PALABRAS) Librepensador... supongo que tu mismo no esperas premios ni castigos en un más allá...

LUCAS .- ¡Ah, no! Sería para mí la cosa mas terrible creer que tengo que tragar a otra vida el peso de la experiencia de estos veintiseis años.

PARONI.- Entonces, ya ves.

LUCAS.- (DE PRONTO) Veo que podría simplemente ~~matarte~~ ^{matarte} como si tal cosa; puesto que ello no me perjudica en nada. Pero no te mato. Ni creo ser un imbécil si no te mato. Tengo piedad de ti, de tu ridiculez. Si supieras; te veo en este instante de tan lejos! Y me pareces pequeño y hasta enternecedor, ¡pobre tipejo! avergonzado, con esa corbata!... Pero ¿sabes?, esta ridiculez tuya quiero que quede bien patente.

PARONI.- (EN EL ATURDIMIENTO EN QUE HA CAIDO NO HA ENTENDIDO BIEN). ¿Como dices?

LUCAS.- Patentizarlo, dejarlo bien patente. Tengo derecho a ello; derecho sacrosanto, porque estoy en los confines de la vida, entre la vida y la muerte. Y no puedes oponerte. Siéntate, siéntate aquí, y escribe.

CON LA PISTOLA LE INDICA EL ESCRITORIO.

PARONI.- ¿Escribir? ¿Que? ¿Lo dices en serio?

LUCAS .- En serio, muy en serio. Siéntate ahí y escribe.

PARONI.- ¿Pero qué voy a escribir?

LUCAS.- (APUNTÁNDOLE DE NUEVO EL ARMA EN EL PECHO) ¡Anda y siéntate ahí, te digo!

PARONI.- (DIRIGIÉNDOSE AL ESCRITORIO BAJO LA AMENAZA DEL ARMA)
¿Continuas?

LUCAS.- Siéntate y toma la pluma...anda, la pluma...

PARONI.- (OBEDECE) ¿Y que tengo que escribir?

LUCAS.- Lo que yo te dictaré. Ahora te sientes acorralado, pero ya te conozco: mañana cuando seas que yo, como Pulino, me he suicidado, levantarás la cresta y bramarás durante tres horas, aquí, en el café, en todas partes: Dirás que yo también he sido un imbécil.

PARONI.- ¡Hombre, no! ¿Por qué has de pensarlo? ¡Eso son chiquilladas!

LUCAS.- Te conozco. Quiero vengar a Pulino; no lo hago por mí. ¡Escribe!

PARONI.- (MIRANDO SOBRE LA CARPETA) ¿Pero donde quieras que escriba aquí?

LUCAS.- Pues en esto, bastará para que escribas en este manifiesto.

PARONI.- ¿Pero qué, ¡por Cristo!

LUCAS.- Una declaración.

PARONI.- ¿Una declaración? ¿A quien?

LUCAS.- A nadie. ¡Diablo!... ¡Escribe, te digo! Con esta sola condición te respeto la vida. ¡O escribes o te mato!

PARONI.- Bien, bien, escribo... Dicta.

LUCAS.- (DICTANDO) "Yo, el que suscribe, lamento y me arrepiento..."

PARONI.- (RESISTIÉNDOSE) Pero vamos, ¿de que quieres que me arrepienta?

LUCAS.- (CON UNA SONRISA, APUNTÁNDOLE CON LA PISTOLA A LA SIENNA COMO SI JUGARA). ¡Ah, ¿no quieres ni arrepentirte?

PARONI.- (APARTA UN POCO LA CABEZA PARA MIRAR EL ARMA, Y DICE)
Sepamos al menos de que he de arrepentirme...

LUCAS.- (VOLVIENDO A DICTAR) "Yo, el que suscribe, lamento y me arrepiento de haber llamado imbécil a Pulino..."

PARONI.- ¡Ah! ¿era de esto?

LUCAS .- De eso. Escribe. " enpresencia de mis amigos y compañeros, porque Pulino, antes de suicidarse no se había trasladado a Roma para matar a Mazzarini". Esta es la pura verdad. Además prescindo de ~~xx~~ que le habrias pagado el viaje.¿Has escrito?

PARONI.- (CON RESIGNACION) Escrito.¡Adelante!...

LUCAS.- (DECTANDO DE NUEVO) "Lucas Fazio, antes de suicidarse, a su vez..."

PARONI.- ¿Pero quieres de veras suicidarte?

LUCAS .- Este es asunto mio.Escribe: "antes de suicidarse a su vez, ha venido a verme..." ¿quieres poner armado de una pistola?

PARONI.- (SIN PODER AGUNTARSE) ¡Ah, si, esto si, si lo permites!...

LUCAS .- Puedes ponerlo, armado de una pistola. Como no podrán castigarme por uso de arma prohibida...¿Asi, has escrito? ...Continua: " armado de u-na pistola, y me ha dicho que, en consecuencia, para que no pueda ser llamao imbécil por Mazzarini, o por otro cualquiera, debería matarme como a un perro"

ESPERA QUE PARONI TERMINE DE ESCRIBIR Y PREGUNTA.

¿Has escrito "como a un perro"? Va bien. Concluyendo. "Podria hacerlo ,y no lo ha hecho. No lo ha hecho porque ha sentido asco."

PARONI ALZA LA CABEZA, PERO EL CON AIRE DE RETO.

No, escribe, escribe "asco" y añade "piedad" -eso - "asco y piedad de mi bellaqueria".

PARONI .- ¿Eso tambien...

LUCAS .- Es la verdad...Porque estoy armado ,se entiende.

PARONI.- No, querido. Estoy dispuesto a complacerte.

LUCAS .- Va bien. Compláceme.¿Has escrito?

PARONI.- ¡Escrito, si, escrito! ¡Y me parece que ya basta!

LUCAS.- No,espera; ¡concluyamos! Dos palabras nada mas para concluir.

PARONI.- ¿Pero como,quieres concluir? ¿Todavia mas?

LUCAS .- Eso; así está bien,escribe: "Le ha bastado a Lucas Fazio que declarase que el verdadero imbécil soy yo."

PARONI.- ¿Vete al diablo! Eso no,es demasiado,perdona!

LUCAS.- (PERENTORIAMENTE,SILABEANDO) "que el verdadero imbécil soy yo". Salvas mejor tu dignidad,caro amigo,preocupándote más del papel en que escribes que del arma que te está apuntando. Te he dicho que quiero vengar a Pulino.Ahora firma.

PARONI.- ~~¡Quiere~~ Firmado .¿Quieres mas?

LUCAS. - Trae.

PARONI.- (ALARGANDOLE EL PAPEL)

Aqui está . ¿Y que te propones hacer con ello? Si de veras quieres quitarte del medio...

LUCAS .- (NO RESPONDE; LEE TODO LO QUE PARONI HA ESCRITO Y DICE)
Está bien.¿ Que haré de esto? Nada.Mañana me lo encontraran encima.

LO DOBLA EN CUATRO Y SE LO METE EN EL BOLSILLO)

Consuélate pensando,Leopoldo,que ahora yo voy a hacer una cosa,un poquito mas dificil que esta que acabas de hacer tú. Puedes abrir la puerta.

PARONI OBEDECE.

Buenas noches.

T E L Ó N